



ALS MANDAEROS

Asó de dedicar cada número a un ofisi, art o profesió, ya mos va cansant y, crec que al públic deu pasarli lo mateix, per lo que ham desidit interrompir esta clase de números.

Escomensarem fa cinc anys en el de les criaes, seguirem en el de les modistes, y per así han pasat sastres, sabaters, comics, toreros, abogats, forners, tranviers, boticaris, estanquers, peixcaors, casaors, estudiants, dependents, comadrones, frares, polítics, carnisers, porteres, vinaters, fematers, llauraors, mechies, pintors, viudes, sogres, fadrines, y la biblia en pasta.

Sinc anys dedicant números a tots els ofisis, a totes les profesions, a totes les arts. Y ¡caballers, asó es masa! Hui apenes si encontrem a qui dedicarli un número. Y en fals circunstancias ham desidit interrompir la marcha y buscar nous derroteros per ahon el públic encuentre més alisients.

Mentres preparem la reforma, publicarem els dos o tres que mos queden y después va a càureli la baba al lector veent com se presenta LA TRACA.

Ya sap el públic que mosatros cuant volem, sabem fer les coses ben fetes.

Els mandaderos constituyen un gre mit reduit. Apenes si n' haurán un sentenar en tota Valencia. Son els criats dels ordinarios, els qu' els achuden a fer el reparto de obchectos que duen del poble y cumplir els encarreos que al amo li han fet.

Lo mateix van a la botica de Sant Antoni per un quinet de vaselina perfumá pera la filla del secretari que está en vespres de casarse, com a la botiga del Pual a per un paquet de taches pera el veterinari y com a la librería de Mariana a per una dotse-

Nostres millores

Comprenint qu' els temes pera fer números espesialisats escasechen, y LA TRACA per este camí, acabaria sent més pesá que un discurs de «Castellar-chico», ham desidit variar el formato e introducir millores.

Y con tan fausto motivo, lo primer que ham fet, es contratar als millors dibuxants de España.

OXIMEL

«El Rey de los dibujantes galantes», com li diuen en Barcelona, s' ha compromés a enviarnos lo milloret que ixca de sa privilechá llapisera. Van a vore vostres femelles capás de marchar a una estatua.

MECHÓ

el de les cares arbitrarias y els tipos desgarbats, el de la línea cómica y grasiosa, cuyos tipos constituyen verdaderos estudios psicologicos.

TRAMÚS

el dibuixant de les tobilleres guapes, de les jamones tentaores y de les curvas diabólicas, afilará la seua llapisera y vorem que pasa.

PICOLÓ

el de les carnositats insitantes, el de les curvas sensuales, el de la línea satánicamente lujuriosa que fa palpar la carn en les figures que dibuxa, també se disposa a que no li chafen la guitarra. Y per últim el

MARQUES DE SADE

¡Un marqués nada menos! ¡Qué atrocidad! Este noble, que dibuxa per sport y entrega els dibuixos a LA TRACA, porque está locamente enamorado de la Nasia, fará lo més selecte, lo més galant y lo més archisuperiorment que s' ha publicat en revistas. En esta tontería de dibuixants y lo que escriuran els cofrades Mineta, Kaku, Estopí, La Nasia, Sebolino y El Duende de la Saragata, riguese vuestros de los peses de colores.

Cada número de LA TRACA va a valdre un duro. Sin embargo la seguirem venient al mateix preu.

10 séntims eixemplar

na de catóns pera el mestre d' escola.

Allá ahon va regatecha, enredra, sissa, exichix comisió, demana propina y paga en menuts habent resibit els dinés en plata. Y es que previamente ha cambiat els dinés en la intensió de ficar chavos falsos y quedarse aguileta per duro que li donen del cambi.

Actiu ho es molt. Ell sempre va de presa; corre més que el tren y sap ahon s' achoca el dimoni, com vulgarment se diu.

En certa ocasió enviarem a un mandadero a per una marraixeta de aguardent superior pera el retor del poble. El mandadero, que era molt afisionat a la mamela, alcomensá per el camí a fer «tastaores», y trago va trago ve, per poc buida la marraixeta. Mes com no era cosa de durne micha habentli dit que li la ompliren, se l' acabá de beure y li pegá un bac al envase. Al poc rato se presentaba al ordinari diguentli: «Atra vegá no me envíe a per aguardent en marraixes badaes. A mitat camí, sense pegarli ningún colp, se m' ha trencat.»

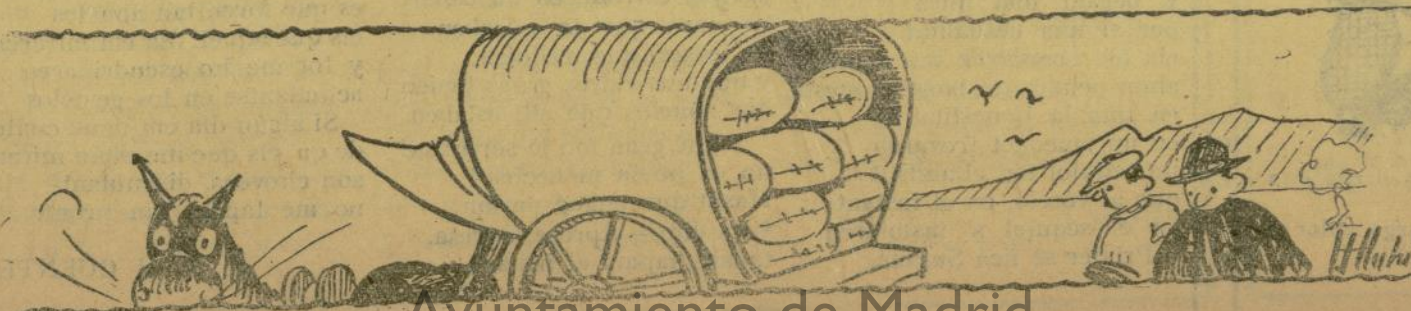
A lo que retrucá l' ordinari al vore l' aulor que fea y fijantse en l' estat de borrachera en que s' encontraba:

—Si te s' ha trencat y te s' ha derramat l' aguardent per dins la pancha.

El mateix individuo, que com vostés vorán no tenía un pel de tonto, aná en esta ocasió a cobrarli una factura a una carnisera guapa.

—Si no té dinés pera pagarte—li digueren—, cóbrali en carn.

Y el mandadero fon tan obedient, que aprofitantse de la advertensia, se chitá en la carnisera. El home cumplí l' encárrec: «cobrá en carn».





—¿Y qué opines tú, del conflicte de banca y bolsa?
—Lo de la banca no te importansia. Lo que sería un conflicte tremendo, es una parálisis en la bolsa.



CONFERENCIA EN L' INFERN

—Tirrrrrin!
—Tirrrrrin!

—Salú, Dimonio.
—Salú, Coyete. ¿Cómo va esa feria?
—La feria, dices? No asco miensia d' handa el día 24.
—¿Tú has visto que nostros ediles matineyen alguna ves?
—¿Cómo es eso tan tarde?
—Yo, sí; y tú, tamién.
—Bueno, ya. ¿A otro asunto!
—Venga d' ahí.
—Quedamos la semana pasada en que había en el deslunao de los retreles del Ajuntamiento más telas d' araña que desaprensión en ciertos conse-gales.
—Sí, ¿y qué?
—Pos que siguiendo mis do-torías en l' interior de dentro t' aquella casa he podido observar qu' eso de las tarañi-las no es obra esclosiva del des-lunao. ¡En el propio rincón de donde se ponen los agujas, en el techo, ni hay una buena muestra d' ese trabajo d' esos simpáticos animalitos!
—¿Es qu' en esa casa los ten-táculos no pueden estar quie-tos?

—Seguramiente. ¡Aguarda, pues, los departamentos con sus mobiliarios! Redacción-porche de nuestro glorioso semanario pare-se un salón aristocrático com-parao con aquello.
—¿Tan malo es?
—No te puedes formar ideya. Total, que casi nunca voy por aquella Casa, pero yo t' ase-guro que como no seya una cosa muy presisa, no me vorán el pe-lo por allí. ¡Prefiero anar a ca-sa Piernas!
—Hases bien en avisarme, pa no anar yo.
—Ahora una pregunta grama-tical. ¿Cuál es el masculino de carabina?
—Pues...
—No cavites: el champañ.
—¿Por qué?
—Porque es caro-vino. ¿Cuál es el femenino del pararrayo? El peine, porque es «para-rraya».
—¿Vegetariano!
—¡Abur!
—¡Tirrrín, tirrrín!
—¡Tirrrín, tirrrín!

MANOLÉ CUENTOS

Els cuernos

No había ningún casaor en el poble que tinguera una colesió de cuernos tan completa com don Gerbasio, l' home més ri-cachón de Calsendelquinse y el que tenía la dona més guapa.
Lo raro es que cada choc de cuernos tenien la seua historia: una parella la va adquirir un día en que s' encontraba en ca-sa un cosí de la dona; un atra, fon en una casera en la que va matar un siervo; aquell día fon cuan entrá el vicari nou en el poble.
—¿Y estos de búfalo?—li pre-guntá un amic.
—Oh! Estos els vaig adquirir en l' Africa. Un capricho de la dona. ¡Lo manco tres meses es-tigui ausent pera ferme en ells.
—¿Y no te recorden res, els cuernos estos?
—Sí; la visita de dos flarets. Per serti qu' estigueren fentli compañía a ma muller durant el temps de la meua ausensia. ¡Deu qu' els ho pague!



¡Qué ham fet!

Chuanet y Chuaneta se volen. Ell te una moto en sapatilla y la invita a una excursió a Porta-Coeli: Total, tres horetes. Ella acedix, pero ell, simulant una pane, se para al entrar de la piná y la invita a ella a pe-gar un pasechet per aquells con-torns.
—Pero, ¿y la torná?
—Ya mos ho arreglarem com pugam.
Poc a poc s' internen en la piná. S' asenten al peu d' un pl. Ella está hermosísima; ell elocuent. Y tant diu y tant brega que al final...
Después de tot alló, diu tlla: —¡Ay, Chuanito! ¿Qué ham fet? A lo que respon ell: —¿Cóm! ¿Ya no ten recordes? ¿Vols que torném?

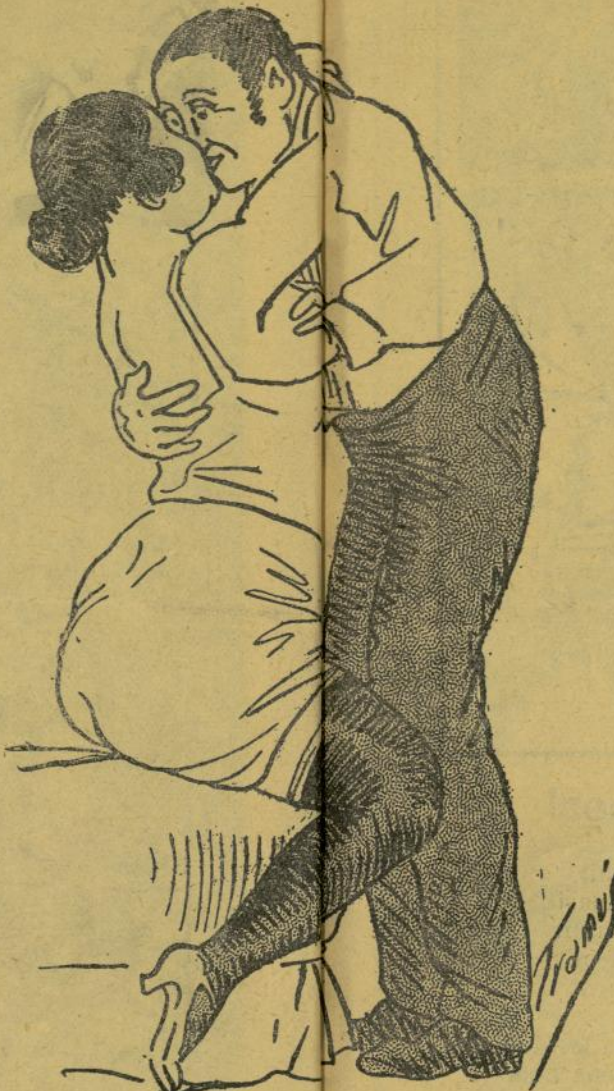
Un desmemoriat

Chaume el mandaero era el home més desmemoriat que se ha conegut.
Ferli un encárrec y qu' el cumplira be, era més difísil que peixcar la grosa de Nadal.
En serti ocasió l' enviaren a per un litro de ásit asétic (en castellá «ácido acético».)
—Yo no m' anrecordaré del nom (digué el pobre home en un rasgo de sinseritat). Apúntemeu en un paperet.
—Home, no sigues bruto! Ásit asétic, ásit asétic. Anrecordat del diputat Azzati.
Més conformat nostre home, aplegó a la droguería y digué: —Un litro de ásit... Blasco Ibáñez!



Rixina de grans

Nicasio, el mandaero del ord-inari de X, va en el seu carro a repartir chéneros, sense fi-jarse que raore d' ell ve el tran-via, fent sonar el timbre com indicació de que deu apartarse.
Pero Nicasio, que té més mel-sa que un diputat de la macho-ria, fa «oidos sordos» y seguix sense fer cas.
El conductor del tranvía, ner-viós e indignat, no para de to-car el timbre, mentres condúix el coche a pas de tortuga per culpa del «carreter que no vol apartarse».
Per fi s' aparta y al pasar el tranvía, diu el conductor diri-gintse al carreter:
—Tens uns «cordóns» aixina de grans.
A lo que contesta el aludit en molta sorna.
—¿Sí qu' es parlaora la teua dona!



Estos dos recasats, mirau'os que asellats pasan la lluna nel. ¡Qué dolor! ¡Ilusiones! Después, ¡qué lars, cuanta fell!

Mineta, la Nasia y sus besones en viaje desploración

A las horas d' ahora encara no habemos resebido noticias de los besones.
—¿Se los, haurá tragao la mar salada?
—Se los haurá berenao una ba-llena?
—Haurán sido víctimas de al-gún tiburón?
—Oh! L' ánima tenemos cons-treñida y el cuerpo estreñido, pensando estas cosas, y ni po-más chalas que organisemos, ni por más bufas que agarremos, se mos en va la murria que la ausencia de tan cabudos seres nos causa.
De Mineta y la Nasia si qu' podemos donar noticias.
Veyan los partes qu' hemos resebido:
Una sorpresa
Tijhkrmfec.—La Nasia y yo vamos siguiendo nuestro viaje d' exploración.
Hemos visto un campo de ca-rabanas qu' en un prensipio se creíamos qu' era el Consistorio d' esa.
En este momento sentimos un ruido asina como el de un mo-tor d' aeroplano.
La sorpresa es agradable.
MINETA
No es aeroplano
El ruido sigue, pero no es aeroplano; más bien parece de una moto.
Vamos en su busca guiándo-mos por el ruido.
MINETA
Otra sorpresa
Tampoco es una moto.
El ruido partía d' unos cañi-res y al internarnos en él he-mos visto qu' el ruido lo hasi-a un negro qu' estaba achopido y que se conose que anaba de yareta.
El negro, sorprendido, ha pe-gado a bñ y la Nasia ha caído emocionada en mis brazos.

Más sorpresas

Encara no había tengudo tiem-po de pegarli una maimonada a la Nasia pa que volviera en sa-coando s' hamos visto rodeyados d' una anfenitit de negros que mos han agarrao en medio de ellos y quierans que no mos han puertao a su jefe.
Es éste un tío muy simpático, que viste un taparrabos rojo y un sombrero de capellá.
Como sabe parlar en caste-llano mejor que Paquito Catalá, hemos podido saber que por allí pasó una ves un misionero que mos enseñó muchas cosas, y el jefe quiso quedarse con el som-brero pa recordo.
La Nasia li ha dicho qu' ella tamién li enseñará muchas co-sas y que por lo menos una calsa li dejará de recordo.
Y disiendo y hasiendo s' ha alsao la faldá enseñando sus abultadas pantorrillas.
Al ver aquello los negros han ponido las manos en el suelo y han tirao las palas por alto.
A d' algunos d' ellos li han caído los taparrabos. La Nasia por no ser menos, y anrecor-dándose d' aquello de «allá don-de fueres haz lo que vieres» ha hecho tamién la figuerita... y ha cumplido su paraula d' ense-ñar a los negros muchas cosas qu' ellos no han visto de tan grandes en todos los días de su negra vida.
El entusiasmo entre esta gente es tan grande que me parece que hemos caído en buen terreno.
Por lo pronto, el jefe d' esta tribu, creyéndome leyal esposo de la Nasia, m' ha regalado unos cuernos de cabrito.
Al dárme los ha dicho que me hasia ese regalo porque así se acostuma entre los que vevimos en pueblos sevillisos.

DESDE BARCELONA

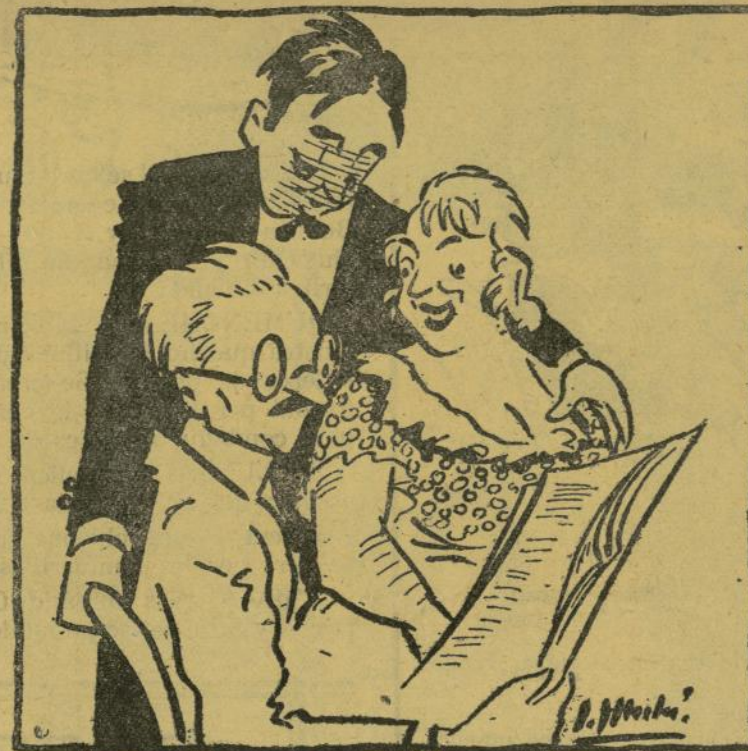
CAPITULE TONICO

En Barcelona está en moda este choc tan de Valensia, pero no l' chuen chiquets, y el chuen d' atra manera.
El que «paga» ya no chua, y el que chua ya te febra, pensant en que pot pagar, y aixó es cosa que marecha.
Armats tots hasta les dens igual que gosos de presa, cuan volen que pague ú ya no l' lliura ni s' abuela.
Igual de nit que de día y en el carrer qu' es presenta, li donen gust al gatillo y un altre ser qu' el mon deixa.
En este choc no hián vius, no val qu' estigues alerta,

perque cuan menos t'ho penses ¡Catarrocha descubierta!
Amos y treballaors chuaven en atra fecha, pero escarmentats els amos varen amagar la esquena, y en el seu puesto posaren pagant en bona moneda, a una colla de chicons qu' els servixen de trinchera.
Elis han amagat el bulto mirant desde la barrera cómo corre la sanc del poble, cómo corre y baña la terra.
El choc no s' acaba may, s' ha arrallat de manera que ya no es pot evitar, y encara que se puguera,

els cridats pa que s' acabe poc se veu qu' els interesa porque mentres uns se maten ells están dormint la siesta.
De Madrid a Barcelona la distansia es prou llargueta, y com no apleguen les bales asó els resulta una festa.
Y no mereix Barcelona ser tratá de esta manera. ¡Esta hermosa capital qu' es de tot el mon envecha, no se deu abandonar, es digna de ser atesa, y hiá qu' evitar el derrame de sanc de la chent obrera.

I. MECHO



—Se vea que així dels atracaors, no es solaments en Barcelona.
—¿Per qué ho diu, Pepica?
—Perque está vosté «tracansa» de lo lindo.

PETARDOS Y CHETAS

Pucharen les farines y els for-ners, com es natural, pucharen el pa.
Ara baixen les farines y per-que el gobernaor crida als for-ners pera que baixen el preu del pa, éstos reunixen als treba-llaors y els anunsien la rebaixa dels chornals en un síncuanta per sent.
—¿Qu' els pareix?
Y aloego de todo esto, el sulfato de varita, es qu' hase el pan pesao, indigesto y malo pa la panchita.
Cuant vinguen els forasters esta fira a disfrutar, se admirarán dels carrers que convertits en femers no els deixarán respirar.

El conflicte de banca y bolsa s' está agravant per moments. A mosatros lo de la «banca» mos té sense cuidao; pero lo que es lo de la «bolsa».
Els afisionats a bous están que bufen per la pésima combinació de les corregudes de fira.
A este pñ no será menester que numeren la plasa porque

encara que vulguen els empre-saris no podrán vendre entraes de més.
Com a qu' estarán poc menos qu' en familia.
Aquellas tan sielebradas corridas, hoy se ven sostetuidas por vulgares novilladas.
Una de las causas per lo que la empresa «La Divisa» se re-sistix a numerar la plasa, es porque s' enterará l' Hasienda de la enorme defraudasió que supón el actual aforo, declarant quatre mil entraes de sol menos de les que caben y dos mil de sombra.
Com vorán vostés, els «hon-rats» empresaris de «La Divi-sa» ho diuen tot mol net.

S' enterem per la prensa que S. M. el Rey, ha firmat el co-rresponent Real decret conse-dint al Cardenal Benlloch la gran creu del Mérito Naval.
Y ara preguntem nosatros (en tots els respectes deguts): ¿qué té que vore un cardenal en els asunts de Marina?



—¿Y pa d' aixó m' he casat! Vamos que de bona gana cambiaria de nom. Yo no tiac dret a dirme Virtu' es.



—¡Ay, doctor; que es molt llarga eixa agulla.
—Calla tonta; cuant més llarga millor te entrarà la medisina.

LA CASTA SUSANA

Una tal Susana había tan casta y tan hechisera y tan hermosa, qu' era l' asombro de Alejandria, pues que pasó en aquell punt me crec lo qu' els contaré, porque yo segur no sé mes que fon allá mol llunt.
Era de calor un añ y atre consuelo no había, que allá a les onse del día ol a les dotse pendre un bañ.
Susana y una criá s' en ixqueren cap a l' horta en un llansol de retorta; y pegant una mirá per si una casualitat els fea encontrar un puesto ahon pendre un bañ honesto, en tota la honestitat, en un rinconet trovaren un sequioli tan abundant que al vérole, en el instant en el sequioli s' instalaren.
Primer se ficá Susana,

que al tindre tanta calor, s' olvidá un poc del pudor, pues tenía tanta gana de refresc, segóns repare, que se ficá nueteta a bañarse, ben fresqueta, com la va parir sa mare.
Y a la vora del sequioli en que se estaba bañant, la criá estaba esperant que acabara en lo llansol.
Y cuant el bañ va acabar y pa eixir se posá dreta, se quedá de pedra feta, porque enfront, en un cañar, va vore que la miraben en coses que relloien y que uns vidres grans tenien dos abuelos que allí estaben.
Y qué gran fon la sorpresa! no es podía menechar! Hasta que pogué parlar y va dir: —Aprisa, aprisa, tapam, tapam al instant,

qu' en la achuda dels gemelos hiá allí amagats dos abuelos que tot me ho están mirant.
La sirvienta se chirá y va vore els dos abuelos, en la una ma els gemelos y atra cosa en l' atra ma.
Y per més qu' era de lley a la señora tapar, y la cosa remediar els vingué... tart el remey.
Y desde aquella sorpresa, sempre qu' en el bañ entraba, Susana s' enrecordaba y día: —Lo que me pesa es que foren tan abuelos els que aquell día em miraren y lot me ho escudriñaren achudantse en los gemelos.
Si algún día em done conte de qu' els que me están mirant son chovens, disimulant, no me taparé tan pronto.

P. P. el CUENTERO

Ayuntamiento de Madrid



—Yo vullc tirarme al aigua, Heliodoro.
—Per qué?
—Per vore si aufigue alguna anguila.

LA TELEFONIA Y TELEGRAFIA

(Servicio especial de LA TRACA)

EL CONGRESO

S' abre la sesión al hora de la merienda.

El señor Beltrán continúa su entrelasación sobre la política desarrollada por el señor Valentín en su distrito de Nules.

El ex-alcalde de los puercos rechaza indigno las acusaciones de Beltrán.

—Mi alma—dise—se subleba contra esas apresiasiones de su señoría.

—¿Y qué es su alma?—dise el señor Beltrán afiansándose la dentadura;—su alma, señor Valentín, es una cosa despresiable: ¡una almeja! (Los siervistas protestan).

El señor Valentín se levanta aireado y dise:

—Si eso ma lo repite su señoría, ¡ma rajo mi envistidura de diputao!

Si que se lo iba a repetir, pero no lo hago, porque si no ¡mo lusco!

El presidente con vos benévola:

—Ya sabía yo que sus señorías eran listos; más que listos: ¡listones!

—Yo por lo menos—agrega Beltrán—soy un hombre immaculado.

—Que quiere decir—anterrumpe Mauraque no le han ponido la mano en in-ma-culado. (Risas.)

El presidente agita la campanilla.

El señor Beltrán sigue su anterrumpido descurso. Dise que ha bebido en todas las fuentes de Buñol, esto es, en buenas fuentes, y sabe de muy buena tinta (1'80 litro) que el señor Valentín no ha obrao como los que toman Sal de la Figuera, que obran blando, si que también sucio y pestilente. Termina diciendo que él con respeto a Valentín, es como una rubia natural, o sea que no oxige-nada, y por lo tanto se sienta y se siente satisfecho con lo dicho. Queda en el uso de la paraula el señor Valentín y s' alivanta la sesión.

KAKAU

DE NAPOLES

Comunica desde Nápoles el bolidístico poeta Puig Espert que ha sido detenido al pie del Vesubio porque tenía lava en las manos.

Sabido su inosensia ha sido ponido en libertad.

KAKAU

¿TOSOLON ACADEMICO?

Presona qu' está muy bien anformada asegura muy formalmente que al ínclito si que también funámbulo señor Tosolón, lo van a anomenar académico de la lengua en el buen sentido de la palabra.

KAKAU

LA TRACA 28 SEMANAL

DISAPTE.—El sélebre Bartolomé Montañés diu que no comprén cómo Adolfo Beltrán es diputat y ell no.—Luisito Sánchez Quirós encomana un pito pera chiularli a Lalanda.

DUMENCHE.—El bilbaíno Arós demuestra que ho fa millor que molts novilleros de postín.—Se crea un comité format per la caspa, la roña y la tiña pera combatir als chics de LA TRACA.

DILLUNS.—El truculent «Bolea» mos asegura que el «Valencia F. C.» agonisa.—Sabem de una chicona futbolera que se pert per les pantorrilles de Montes.

DIMATS.—Els simpáticos Carmelet Ferragut y Sorianet se posen de acord pera

obsequiar a la Nasia en una paella.—El diputat provincial Gerardo Carres se chita en el senso baix del coixí.

DIMECRES.—Maximiliano Thous, el poeta exquisit ya no ven almohadilles. Ara trata en sintes.—Al alcalde de Valensia señor Artal, se li indichesten els dolsos del bateig.

DICHOUS.—El terrible corniveleto escarva y desafia. Calma y no tinges presa que ya t' aplegará el turno.—S' enterem de que Tomás Jiménez resibix carteres perfumaes.

DISAPTE.—El públic espera en ansietat «El Clarín».—Els afisionats no están conformes en les combinacions de fira.

POBRE BURRA MÍA

Mi burra está triste,
mi burra sollosa,
su fas ojerosa
a reir resiste;
mi burra riposa
con melancolía,
la hierba olorosa
no es prou pa que ría...
¿Qué tiene mi burra?
¿Qué tiene la ingrata
para que se aburra
y mueva la pata
con tanta falsía?
¿Por qué da la lata
esta burra mía?...
¡Oh, burra, burrita,
burrita del alma:
¿algún canallita
te robó la calma?
¿El burrito acaso
del mantecador,

qu' es un tío pelmaso,
te robó el honor?
¡Misterio y dolor!!
Quisás un moruno
de aspecto bien tuno,
pillo cual ninguno,
te hizo enamorar,
y tú te caiste
porque le creiste
y por eso, triste,
te veo llorar...
L' albarda te pesa,
la hierba te cansa,
y els burros fent l' ansa
se alecan de ti,
mientras tú lloras,
triste y afliquida,
a mí m' encocoras
y hases que te diga:
¿Qué te pasa, di?

Serafin Sebolino Chorrisples

DESDE LIMA

Ha causado profunda siensación la notisia del fallestimiento del «Pardalero».

Se comenta mucho que a «Tosolón» no lo haigan enganchao d' un carro de fem.

El gobierno de Lima se preocupa mucho de limar asperesas.

KAKAU

REMITIT

Atalayón, 7 Julio 1923.

Señor Director de LA TRACA.

Valensia

Molt siñoret nostro (no sempre ha de ser siñor): Semos dos valensianitos, melitares, aviadores y limpia-caixes, y una fartá de coses más, poro que ahora no volem desirlas perque tenemos vergoña.

Mosotros estamos en Africa, com pot vore, y com estem tan solos, vullc dir, aislados, mos hase falta una cachonda, digo, no, dos cachondas valensianitas que mos vullgan como afillats. Esto es, que vuelan ser madrinas de guerra, encara que la guerra no será «paelles», (no confundir, ¿eh?) vullgo desir pa las madrinas.

La cosa la anem a tomar muy en serio, si las susodichas madrinas lo toman en serio; poro si ellas lo prenen a chungu, mosotros no volemos chungu, por lo que li suplico, siñor Director, que se lo haga constar ostet a les madrinetes personalmente, advertiéndoles que mosotros las volemos que no estigan enfermas, quiero desir, que estén «buenas», y que el físico no lo tengan muy deteriorao.

Y sinse más de particular, suplicándole la pronta publicació de esta demaná (perque mos hase falta aguilas y regalitos) en su semanario traqueril, se despiden de ostet estos soldaos que añoran mucho su patria chica, sus affimos,

JOSE M.^a OLIVA JUAN CASTELLO

Recomanem la lectura de la noveleta titulá

LA INICIADA

Preu 20 séntims en tots els kioscos



Vías urinarias : Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del doctor Soivre.—Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

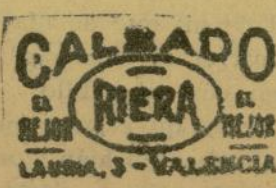
Depositos: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Droguería SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

EL MILLOR PAPER DE FUMAR

BAMBÚ

Deventa en :: :: ::

:: :: tots els Kioscos



Las millors gomes hichéniques

SON DE

LA INGLESA

■ ■ ■

San Visent, 164-Valensia